

HEINE QUALITY
MADE IN GERMANY

∴ HEINE FlexTip®+ Laryngoscope Blade




CE

 HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
Dornierstr. 6 · 82205 Gilching · Germany
E-Mail: info@heine.com · www.heine.com
MED 0698 2020-11-06




V-200.00.110


 Lire et suivre attentivement le présent mode d'emploi et le conserver pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Utilisation prévue

Le laryngoscope HEINE FlexTip+ est exclusivement destiné à l'intubation endotrachéale. Elles ne doivent être utilisées que par des personnes ayant reçu une formation correspondante.

Mises en garde et consignes de sécurité

 **AVERTISSEMENT !** Ce symbole indique une situation potentiellement dangereuse. Le non-respect des consignes peut entraîner des accidents corporels mineurs à modérés. (Fond jaune, premier plan noir.)

 **REMARQUE !** Ce symbole est utilisé pour des informations concernant la mise en service, le fonctionnement ou l'entretien qui sont importants mais qui n'entraînent pas de danger.

Manipulation

Une utilisation impropre de l'extrémité articulée de la spatule peut constituer un risque de blessure accru pour le patient.

- Vérifier avant chaque utilisation que la spatule HEINE FlexTip+ ne présente ni arête vive, ni aspérité.
- Monter la spatule HEINE FlexTip+ sur la poignée et basculer la spatule en position de travail.
- Vérifier que l'intensité lumineuse est suffisante.
- Introduire le laryngoscope en le tenant par la poignée, et non par le levier.
- Une fois l'extrémité de la spatule introduite dans l'extrémité susglottique du larynx, appuyer avec précaution sur le levier avec le pouce de la même main, juste ce qu'il faut pour soulever l'épiglotte. Ne pas appuyer sur le levier plus que nécessaire.
- Relâcher le levier avant de retirer la spatule.

Retraitement hygiénique

Nettoyage, désinfection et stérilisation

Les instructions suivantes doivent être incluses dans les procédures hospitalières et/ou de cabinets médicaux. Les directives nationales et recommandations (par ex. relative à la BSE), les normes et les lois doivent être en outre considérées et appliquées.

La préparation doit être réalisée par un personnel qualifié.

Procédure après usage

Enlevez toute trace de contamination immédiatement après usage pour éviter les incrustations.

Nettoyage / désinfection manuels

N'utilisez que des produits de nettoyage ou de désinfection recommandés par le fabricant pour utilisation avec des fibres optiques ou matières plastiques. Suivez à la lettre les instructions des fabricants en ce qui concerne la concentration et la durée exacte d'utilisation. Après usage, rincez les lames avec de l'eau déminéralisée et vérifiez qu'aucun dépôt n'y reste.

Attention : L'utilisation de mauvais produits de nettoyage ou de désinfection ou une mauvaise méthode peuvent provoquer des dommages irréparables au laryngoscope.

Le nettoyage par ultrasons n'est pas autorisé !

Nettoyage / désinfection automatiques

Le laryngoscope peut être thermiquement nettoyé ou désinfecté jusqu'à 93 °C dans un appareil automatique. N'utilisez que des produits de nettoyage recommandés pour un usage avec l'acier inoxydable et les matières plastiques. Le rinçage doit assurer qu'aucun dépôt ne reste sur le produit. N'utilisez que de l'eau déminéralisée pour le rinçage final.

Stérilisation

Les laryngoscopes doivent être stérilisés conformément à la législation nationale et aux normes internes à l'établissement. Nous recommandons la stérilisation à la vapeur saturée à 134 °C pendant 4 minutes. Des cycles de stérilisation allant jusqu'à 18 minutes par défaut et 60 minutes dans les cas définis ne doivent pas conduire à des dommages sur les parties métalliques de la lame. Une stérilisation à la vapeur fréquente et prolongée dans le temps peut avoir pour conséquence une moindre transmission de la lumière, surtout avec une qualité de vapeur inadéquate.

Il incombe à l'utilisateur final de veiller à ce que le nettoyage et la stérilisation soient effectués par un personnel qualifié avec des moyens adéquats et des équipements appropriés pour atteindre le résultat souhaité. À cet effet, il est habituellement nécessaire de valider le procédé et de le vérifier de façon régulière. Il est impératif de contrôler l'efficacité et les possibles effets néfastes de tout écart par rapport aux présentes instructions.

Maintenance

L'appareil ne nécessite aucune maintenance.

Entretien


L'appareil ne possède aucun composant qui nécessite une maintenance à réaliser par l'utilisateur.

Élimination des déchets

Il convient de respecter les lois en vigueur concernant l'élimination des déchets.

Conformité aux normes : DIN EN ISO 7376


Remarque générales

 La garantie du produit dans son ensemble sera nulle et de nul effet en cas d'utilisation de produits et pièces de rechange autres que les produits et pièces de rechange d'origine HEINE ainsi qu'en cas d'interventions (en particulier des réparations ou des modifications) faites par des personnes non autorisées par HEINE. Vous trouverez davantage d'informations à ce sujet sur le site www.heine.com.

La durée de vie attendue peut attendre 7 ans lorsque l'usage prévu et les messages d'avertissement, de sécurité et de maintenance sont respectés. Au-delà de cette période, le produit peut continuer à être utilisé si toutefois son état reste conforme et sûr.

Ce produit est un appareil de haute précision. Il convient donc de le manipuler avec précautions et de le conserver dans un endroit propre et sec.

Consignes générales

 Vérifier avant chaque utilisation le bon fonctionnement de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

Pour garantir le fonctionnement optimal de l'instrument, ne combiner les spatules qu'avec des poignées équipées d'une bague verte. Ne pas utiliser la poignée coudée HEINE F.O. Ne pas soumettre les articulations ou autres pièces mobiles à une contrainte exagérée. Veiller à actionner le levier lentement et avec la plus grande précaution. Éviter tout geste brusque.

Amener la lame en position normale de travail et vérifier que la lumière s'allume.

L'illumination de l'ampoule peut être réduite fortement pendant l'utilisation si la batterie rechargeable n'a pas été rechargée suffisamment. Nous recommandons par conséquent un temps de recharge minimum de 10 minutes.

Après quelques minutes d'utilisation les ampoules pour poignée de laryngoscope sont très chaudes. Les laryngoscopes ne doivent être utilisés que par du personnel compétent.

Pour éviter les risques d'infections croisées, les spatules doivent obligatoirement, après chaque utilisation, être nettoyées et désinfectées, ou stérilisées (cf. paragraphe Entretien).

En cas d'utilisation intensive des laryngoscopes, prévoir des pièces de rechange (ampoules et piles) ainsi que des instruments de remplacement.

L'appareil ne doit pas être utilisé au voisinage de champs magnétiques forts, IRM par exemple.

Les tableaux suivants figurent en annexe
- Explication des symboles utilisés.